

Déli Hírlap

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

SZOMBAT, 1932 JUNIUS 4.
TIMISOARA—TEMESVÁR, VIII. ÉVF. 124. SZ.

FŐSZERKESZTŐ:
VUCHETICH ENDRE DR

Kis statisztika

élesen világít rá arra a gazdálkodásra, melynek sikerült az országot éhes és elkeseredett emberekkel megtölteni. A tisztikar még decemberi fizetését sem vette kézhez, a nyugdíjasok remegve várják rég esedékes filléreiket, a tisztviselők kedvetlenül dolgoznak már hónapok óta, a szakértők kormányára pedig ezt a célhoz jutni nem tudó járandóságot felére akarta redukálni. Fillérekből akart milliárdos megtakarításokat elérni, de ugyanakkor megfeledezett a feleslegesen kidobott milliók leépítéséről. Ime egy-két példa.

Elismerjük, a miniszteriumok jogügyi osztálya nélkülözhetetlen szerve az államgépezetnek. De kissé furcsáljuk például a földművelésügyi miniszterium kétszázhat évgyvédjét. A rokon-cimbora rendszernek sikerült ezen a réven is 18 millió 775 ezer leit az adófizetők zsebéből kiráncigálni. Viszonyainkkal ismeretlen külföldi bizonyára elsőrendű fontosságot tulajdonít ennek a szervnek. Pedig csak csatlakozik. A kitünően dotált urak csak egyszerű tisztviselői funkciókat végeznek.

Két gazdasági főiskolánk 28 milliós személyi költségvetéssel dolgozik. Valószínűleg igen gyenge tehetségű hallgatói lehetnek a főiskolának, mert egy tanszékrekéthárom tanár is jut, akik magántanárok és tanársegédek légiónak segédlete mellett vezetik be diákjaikat a szakszerű juhnyírás rejtelmeibe. Ugyancsak megemlítésre méltó körülmény a jogikar dus tanártermése is. Itt ugyanis a licenrátiúsának és a doktorátusnak külön-külön tanári kara van. De a tudógyártás tetőfokát a bukaresti egyetem orvoskaránál érte el. Itt ugyanis minden hallgatóra két tanár esik. A nyomorgó tanítókat Jorga megható kollegialitással a Fekete tengerbe küldte. Óh, ne értsük félre, nem Tekirghiolba! Ott valószínűleg az Alma Mater piheneti jólfizetett mestereit, akiknek üdülését károsan befolyásolná az éhes tanítók korgó gyomra.

De nyissunk be a külügyminiszterium gyönyörű, bronzveretes kapuján. Hűvös, előkelő levegő csapja meg a betévedt adóalanyt, monoklis meghatalmazott miniszterek suhannak át aperzsaszönyeges folyosókon, hónapok alatt krokodilbőr-tárca, diplomaták két Gianacis között beszélnek meg a világpolitika rejtett titkait pazar dolgozószobáik mélyén. Oh gyanútlan polgártársam, aki ide betévedtél, halld hát, hogy hány ilyen simára borotvált gentleman eszi a te verejtékes filléreidből vásárolt szend-

A szép asszony forró szerelmet szinlelt és a halálba kergette a kémkedő századost

Ruttkay Gábor, az öngyilkossá lett budapesti koronaőr századosnak három hét előtt történt tragikus halála, még mindig foglalkoztatja a budapesti nyomozó hatóságokat. E ny e d i Róbert dr. vizsgálóbíró tegnap újból kihallgatásra idézte maga elé Littke Kálmánét, akinek a Szent János-tér 2. számú házában levő lakásán az öngyilkosság történt. A vizsgálóbíró tisztázni igyekezett egyik tanúnak azt az állítását, hogy Littké a tragédia előtt hetekkel egy orvos ismerősének mondotta, ha a lakásán dráma játszódna, akkor ne hívasson mentőket. Erre vonatkozólag Littkének előadta, hogy már hetek előtt tudta, hogy Ruttkay százados öngyilkosságra készül és az volt a szándéka, hogy vele együtt haljon meg.

Vakon hitt a leleplezésével megbizott asszonynak

Ezzel szemben akadt tanu, aki azt mondotta, hogy a koronaőr százados és az asszony a lakásban hevesen civódtak. Most azonban újabb tanu akadt, aki azt vallotta, hogy Ruttkay és Littkének délután együtt voltak a városban, együtt mentek Littkének lakására és utközben hangosan veszekedtek egymással. Tegnap jelentkezett az ügyészségen Czuczor Imréné, aki elmondotta, hogy május 8 án, délelőtt a Szent János-téren találkozott egy századossal, aki egy hölgy társaságában volt és feltűnt neki már messziről, hogy igen izgatottan beszéltek egymással. Mikor közelebb értek hozzá, akkor észrevette, hogy veszekednek egymással. Megmutatták neki Ruttkay és Littkének arcképét és erre eskü alatt kijelentette, hogy a civódó párral azonosok.

Ruttkay Gábor százados öngyilkosságának körülményei még mindig igen rejtélyesek. Napok óta már arról suttognak, hogy az öngyilkosság mögött egy nagy kémkedési afér van. A budapesti lapok közül egyik-másik célzott is erre. A bécsi

Littkének is öngyilkos akart lenni és ezért szólt az orvosnak, hogy ne hívjon majd mentőket, mert nem akarta, hogy az életét megmentsék.

Már a legelső helyszíni szemle alkalmával Littkének lakásán a falban két revolvergolyó nyomát találták. Ezekről Littkének először egyáltalán nem akart tudni. Később bevallotta, hogy Ruttkay Gábor tett két lövéspróbát, mert meg akarta tudni, vajjon a lövések kihallatszanak-e a lakásból.

Littkének a kihallgatások során egyre azt hangoztatta, hogy közte és Ruttkay között a legteljesebb egyetértés és barátság volt és hogy az öngyilkosság délutánján is a legszívélyesebben beszélgettek még alig egy-két perccel a tragédia előtt.

Die Stunde azonban egészen nyíltan ír erről. Azt mondja a lap, hogy

Ruttkay kapitány öngyilkossága teljesen azonos az annak idején ugyancsak öngyilkossá lett kémkedő Redl ezredes esetével.

Ruttkay koronaőr százados a magyar vezérkar egyik legtehetségebb tagja volt és nagy karrier előtt állott. Annál nagyobb megdöbbenést keltett, amikor nyomára jöttek annak, hogy

Ruttkay egy idegen állam szolgálatában áll, a kezébe kerülő fontos aktákat és rajzokat titokban lefényképezi és azokat egyik unokaöccse útján külföldre csempészi.

Biztos adatok azonban nem állottak a vezérkar birtokában és azért elhatározták, hogy állandóan figyeltetni fogják. A megfigyelésre Littke Kálmáné kapott megbízást, aki nyolc éve, amióta férjétől elvált, a kémelhárító osztály szolgálatában állott. Másfél esztendő előtt úgy intézték

a dolgot, hogy Ruttkay százados és Littkének véletlenül megismerkedjenek. A szép asszony mély hatást gyakorolt a lobbanékony Ruttkayra, aki szerelmes lett Littke Kálmánéba és vakon megbízott benne.

Littkének játszott a szerelmes asszonyt és teljesen behálózta Ruttkayt.

Nagy ügyességgel sikerült neki azokat az iratokat, amelyeket Ruttkay már borítékba tett, hamis papírokkal kicserélni és így a külföldi állam, amely számára a százados dolgozott, hamis adatok t kapott. Littkének a kémelhárító osztálynak Ruttkay minden lépéséről pontos jelentést tett.

Május elején a vezérkarnak minden bizonyítéka megvolt Ruttkay bűnösségére nézve. Május 7-én leleplezték és közölték vele, hogy huszonnégy órát adnak neki. Ha a huszonnégy óra elmúltával is él, akkor letartóztatják.

Az ezredes egy elejtett szavából Ruttkay azt is megtudta, hogy csak Littkének árulhatta el.

Akkor határozta el, hogy végez az asszonnyal. Littke Kálmáné sejtette, hogy a százados le akar vele számolni és védekezésül vásárolta május 7-én a revolvert.

Május 8 án Ruttkay százados délután Littkénekhez indult. Az utcán találkozott az asszonnyal. Rögtön kérdőre vonta. Akkor történt, hogy hangos veszekedéssel tartottak az asszony lakása felé. Mikor a szalónba értek, Ruttkay belülről megfordította a kulcsot a zárban és rá támadt Littkénekre, akit kérdőre vonta. Az asszony rosszat sejtve, a szalon másik ajtaja felé rohant, Ruttkay lőtt, de nem talált.

Az asszony már felszakította az ajtót, amikor a második lövés is eldördült, amely szintén nem talált. A harmadik lövést Ruttkay maga ellen irányította.

Igy számol be a bécsi lap a százados tragédiájáról. Igaz-e: azt a vizsgálat fogja kideríteni.

vicsét. Ne csodálkozz, ha külügyeink intézését ötszáz ilyen halkszavu urra bízták. Hiszen sok dolguk lehet. Összesen huszonöt követség, kilenc konzulátus és egy sajtóállamtitkárság gondja nehezedik vállalkra. A miniszterium

tisztikarában a következő előkelőségek foglalnak helyet: huszonnolc meghatalmazott miniszter, huszonkét követségi tanácsos, ötvenegy követségi titkár, tizenöt attasé, huszonegy főkonzul, tizenegy konzul, husz alkonzul és ti-

zenhét sajtótanácsos. Száznyolcvanöt diplomata vezényli a bukaresti központból harmincnyolc külképviseleti állomásunkat.

A csőd felé vezet út ilyen színe kurákkal van kikövezve.

cs. k. s.

Rist jelentésének megállapítása:

Törvénybe ütköző közönséges csalások olvashatók ki az állami költségvetésből az utolsó két évben

Charles Rist francia professzor sokat emlegetett legutóbbi jelentését Románia pénzügyi helyzetéről most tették közzé. A pénzügyi szakértő jelentését kár lenne magyarázatokkal kísélni, mert beszél az önmagáért. Charles Rist jelentését az 1929. évvel kezdi. A francia kölcsön aláírása alkalmával a Nemzeti Bank négy milliárd leit, az állam az 1929-ben fennálló adósságok felszámolására kétésfél milliárdot és az államvasutak beruházások és szállítói fizetések céljaira tíz és fél milliárdot kapott. Tehát ezen tekintélyes összegek célja tisztán az lett volna, hogy az eddigi passzívák eltüntetése által Románia 1929 től kezdve új, tehermentes pénzügyi politikát kezdhesen.

Csak hogy rövid három évvel a stabilizációs kölcsön után, a szakértők kormányának költségvetése már tíz milliárd leies hiányt mutat és az állapotok tarthatatlansága az országot csaknem a csőd széléig vitte.

Rist kijelentése szerint az 1930. év bevételei és engedélyezett költségei között másfél milliárd lei, míg az 1931 évben egymilliárd és kétszáz millió lei túllépés mutatkozik. A helyzeten könnyen segíthettek volna, ha egyes miniszterek ellentállásán nem törtek volna meg a javulást ígérő kísérletek. Például 1930-ban a költségek rovatában egy hatszathatvanhat millió túllépést találunk, miáltal az azévi hiány kétszáz és százhatvan millió emelkedett, viszont az 1931-es költségvetés áthozat címén három milliárd és százhatvan millió hiányt mutatott ki.

Ezt a lehetetlenséget azonban megmagyarázza Rist, feltárva az állami könyvelés abszurd módszerét.

Ugyanis az állami adósságok a következő címen szerepeltek: Kincstári bonok mintegy kilencszáznegyven millió lei értékben, középületek, ideiglenes letétek négy és fél milliárd értékben, melyek közül három milliárd kilencszázhatvan millió az 1932 év elejéről származik. Ezek nem egyebek, mint kifizetetlen fizetési meghagyások, Rist erőszakolt kölcsönnek nevezi, mely meghamisítja a könyvelést. Ide tartoznak még egy milliárd kilencszázhatvan millió lei összegben a kifizetetlen követelések, végül a megfelelő fedezet hiányában kifizetetlenül maradt kötelezvények.

Ezen műveletek — folytatja Rist — melyek törvénybe ütköző közönséges csalások, állandósultak és így váltak lehetővé a költségvetési áthozat állandósulása.

A mezőgazdasági adósságokról szóló fejezetet avval a megállapítással zárja, hogy a konverziós törvény olyan óriási kötelezettségeket hárít az államra, hogy ezek — ha a törvény alkalmazást nyer — mindennemű költségvetést eleve kizárnak. A büdzsé mai állását vizsgálva, Rist megállapítja, hogy az, ha az előírásokhoz szigorúan ragaszkodtak volna, a gazdasági helyzet ellenére

is egyensúlyban maradhatott volna.

Az általános okokról beszélve, Rist megállapítja, hogy egyes költségvetélek egyáltalában nem is szerepelnek a költségvetésben.

Speciális rákfenéje a román költségvetésnek az állások túlhalmozása. Például a monopóliumoktól és az állami vállalatoktól, valamint a pénztárakból és igazgatóságoktól, melyek a költségvetésből nem kapnak támogatást, hanem az államháztartásból.

Gyökeres pénzügyi reform segíthet csak az országon

Rist végül levonja a végső következtetéseket is, melyek szerint Románia mint agrárállam a terményárak esése folytán szenved, de a termelésnek és egy elért stabil árak közös nevezőre hozatala által, valamint egy nemzetközi akcióba való bekapcsolódás segítségével a helyzeten segíthetünk.

Sutyosbitja a viszonyokat, hogy az ország ipara, kereskedelme és pénzügyi élete erősen szenved az államháztartás rendezetlensége folytán.

A ki nem fizetett szállítók, az

kreatálására.

A pénzügyminiszterium két legfontosabb szerve a költségvetési igazgatóság és a mozgó alapok igazgatósága. Rist megállapítja ezekről, hogy egyik sem állt hivatása magaslátán, sőt a büdzséigazgatóság, mely pedig a költségvetést előkészítő szerv, képtelen volt pontos kimutatásokat és táblázatokat készíteni egyes törvények pénzügyi következményeiről.

egyensúlyozatlan költségvetések és a világháború: ezek a román pénzügyi mai valóságos állapotának okai. Hozzájárult ehhez a belső piac idegessége. Végeredményben csakis gyökeres pénzügyi reform segíthet az országon, mely az illetékek behajtásától egészen a költségvetés megszüntetéséig új alapokra fekteti az egész állambiztosítást. Végül ajánlja, hogy az új alapra fektetendő gazdasági élet kiépítésénél vegye igénybe az ország a Népszövetség támogatását. A jelentés szerint ez a gazdag állam süllyedésének mélypontját érte el.

Szivszorongva várják a nyomorgó nyugdíjasok az áprilisi nyugdíjat

A temesvári pénzügyigazgatóság nyugdíjosztálya előtt naponta a nyugdíjasok százai várják szivszorongva a pénzügyminiszteriumtól érkező kiutalást. A szerencsétlen öreg emberek az áprilisi havi nyugdíjleltételeik kifizetésében reménykednek, de a pénzügyigazgatóságon megtudják, hogy az áprilisi nyugdíjak kifizetéséről mindaddig szó sem lehet, amíg az erre vonatkozó kiutalási rendelet meg nem érkezik. A pénzügyigazgatóság nyugdíjpenztára különben tegnap is folytatta a még hátralékos márciusi nyugdíjak kifizetését.

Már csak mindössze százhatvan tétel esedékes, ezek is csekély összegűek, hogy a két nap előtt kiutalt egy millió leinek még rendelkezésre álló része bőségesen elég lesz a márciusi illetmények fedezésére. Ami az áprilisi nyugdíjak kifizetését illeti a pénzügyigazgatóságon nyert értesülésünk szerint a miniszteri intézkedés még a napokban érkezik Bukarestből és akkor késedelmeskedés nélkül rendezik a régóta hiába várt áprilisi nyugdíjakat is.

A begai hajós italos fejjel a sötétben a folyóba zuhant és a habokban lelte halálát

Néhány nap előtt megjelent az erzsébetvárosi rendőrségen Valea Demeterné és bejelentette, hogy férje, Valea Demeter begai hajós eltűnt. Valea az elmúlt szombaton hagyta el Temesvárt az egyik begai uszályhajón, amelyet a jugoszláv határig kellett volna kísélni. Az asszony elmondta azt is, hogy a hajósok visszaértek Temesvárra, de férje nem jött velük és semmi

hir sincsen róla. A rendőrség megindította a nyomozást, amelynek során megállapították, hogy az uszályhajó szombaton este Román-szentmihály község közelében, a zsilipek előtt megrekedt. Valea Demeter és egyik társa erre a kikötés után betértek a községbe, hogy a hajósoknak vacsorát és italt szerezzenek. A község vendéglőjében Valea két ismerőssel találko-

zott, akikkel mulatkozni kezdett. A másik hajós éjjel tizenegy óra tájban eltávozott a vendéglőből és vissza akart menni a hajóra, de Valea tovább folytatta a mulatságot és így a hajós egyedül indult utnak. A hajót azonban nem találta a helyén, mert azt a nagy zivatar a Bega egyik partjáról átvverte a másik oldalra és ezért visszatért a községbe.

Az uszályhajó legénysége a kora hajnali órákban felszedte a horgonyt és mivel hiába várták vissza a két embert, ezek nélkül folytatták útjukat. A hajós reggel kereste az uszályt, de amikor megtudta, hogy az már a hajnali órákban elindult, gyalog jött vissza Temesvárra anélkül, hogy előzőleg Valea Demeter után érdeklődött volna. A rendőrség még annyit tudott meg, hogy Valea hajnalban italos állapotban eltávozott a vendéglőben.

Az újjvári csendőrség tegnap arról értesítette a temesvári rendőrséget, hogy a község határában a Begából kifogták Valea Demeter holttestét. A hullán külső sérüléseket nem találtak és így valószínűnek tartják, hogy Valea a vendéglőben elfogyasztott italtól lerészegedve nem vette észre, hogy a hajó az éjszakai zivatar következtében a másik partra sodródott és a sötétben a vízbe zuhant, ahol halálát lelte.

Családi dráma

a gyárvárosi Neptun-fürdőben

A temesvári Neptun-fürdőben még február hónap egyik hideg napján, estefelé izgalmos jelenet játszódott le. A fürdőben megjelent Siklován János soffőr és izgatott hangon felesége után érdeklődött, aki a fürdőben állt alkalmazásban, Siklován felsietett az emeletre és a kád-fürdő felé vezető folyosón találkozott az asszonnyal, aki röviddel azelőtt elhagyta. A házastársak közötti heves jelenet került a sor, Siklován eleinte könyörgésre fogta a dolgot és kérlelte, hogy térjen vissza hozzá. Az asszony azonban kijelentette, hogy huszonhat évi együttélés után nem akar többet szenvedni és elutasító választ adott. Az asszony kijelentése annyira felizgatta Siklovánt, hogy hirtelen revolvért rántott és azt a feleségére sütötte. Szerencsére a golyó nem talált és a falba furdott. Siklováné amikor ijedtségéből magához tért, menekülni igyekezett és közben segítségért kiáltott. A folyosó végén Siklován utólrte feleségét, aki kétségbeesett harcot kezdett dühöngő férjével. A lövés zajára a fürdő személyzete előrohant és többen az asszony segítségére siettek. Dulakodás közben a revolver ismét eldőrdült, de nem tett kárt senkiben. Végül sikerült Siklovánt lefegyverezni és átadták a rendőrségnek. A merénylet ügyével tegnap foglalkozott a temesvári törvényszék. A tárgyaláson az asszony férjének megbüntetését kérte, mert szerinte nem ez volt az első eset, amikor meg akarta ölni. Ítélethozatalra azonban nem került sor, mert a bíróság Gyula János dr. ügyvéd, védő előterjesztésére újabb tanúk kihallgatását rendelte el és a tárgyalást elhalasztotta.

Ma már válthat jegyet a

STEINHARDT

budapesti színtársulat előadásaira, amely június 5-6-7-én lesz a városi színházban.

Elővétel a színházi pénztárnál

* Felhívás hátralékos előfizetőinkhöz. Felkérjük mindazon előfizetőinket, akik az előfizetési díjjal hátralékban vannak, hogy a hátralékot mielőbb rendezni sziveskedjenek mert ellenkező esetben kénytelenek leszünk a lap további kiadását megszüntetni és követelésünket érvényesíteni.

Ingpuplinok, ingzefirek, szines panamák, ruha-vásznak, selyemkendők, — sok, más nyári cikk óriási választékban a

GOLDHAUSBAN

Temesvár I. Dom-tér 7

Arad, Bul. Reg. Ferdinand II

A német kormány ma megalakul és első teendője lesz Hitlerék rohamcsapatait újra engedélyezni

Von Papen, az új német kancellár, folytatja kormányalakítási tárgyalásait. Nem törődik azokkal a támadásokkal, amelyeket belföldön intéznek ellene és közönyösen siklik el azon külföldi tudósítások fölélt is, amelyek szerint az angolok a háború alatt tanusított angolellenes magatartással, a franciák pedig reváns gondolatok táplálásával vádolják.

Neurath londoni német nagykövet Berlinbe érkezett és kijelen-

tette, hajlandó elvállalni a külügyi tárcát. Gördelér lipcei polgármesterrel, a németországi árdiktátorral a tárgyalások folyamatban vannak a munkaügyi tárcára vonatkozólag. Amennyiben Gördelér — ami valószínű is — nem vállalná, úgy ideiglenesen Wurmboldt tanár veszi át a munkaügyi miniszterium vezetését. Papen reméli, hogy az új kormány listája mára teljesen elkészül és akkor a miniszterek nyomban lete-

szik a hivatalos esküt. Az eskütétel után minisztertanácsra ülnek össze és hatályon kívül helyezik a nemzeti szocialisták rohamosztagainak feloszlásától szóló rendeletet.

Papen kancellár cáfolja azokat a híreket, mintha a parlamentet összehívás nélkül oszlatták föl. Papen tegnap délután tárgyalat Schweirin-Grossik pénzügyminiszteri osztályvezetővel, aki elvállalta a pénzügyi tárcát. Az igazságügyi tárcát Kurtner bajor igazságügy-miniszter vállalta magára.

ekkor Kabos vita tárgyává tett bizonyos összegeket. A Magyar Párt választott bíróságot ajánlott fel a kínos vita eldöntésére. De ezt Kabos nem fogadta el, hanem megsértődött, egy év óta teljesen távol maradt a Magyar Párttól és most kilépett. Kilépésének tehát nem elvi, hanem anyagi okai vannak.

Szerencsés állam

Magyarunk. Amit szemünk-szánk kíván, mindenünk van, duslakodunk a földi javakban. De mégis, mintha egy magyar gazdasági párt hiányát éreznénk. Hála a Mindenhatónak, ezt is megkaptuk végre a Magyar Gazdasági Szövetség hangzatos címe alatt. Néhány ur, akinek személyi hiúsága a Magyar Párt keretein belül nem nyert megfelelő tömjénezést, egy temesvári ambiciózus ügyvéd lakásán 14 főnyi „tömeg” jelenlétében megalakult és egyhangulag megválasztotta a 14 tagú vezetőséget. Kérdezzük, vajjon tényleg olyan égető szükségünk volt-e erre az új pártra, melynek vezetősége nagy hűhóval toboroz tagokat a gyanútlan bánsági falvakban? Igaz ugyan, hogy ezek az urak ma még erősen hangoztatják, hogy ők nem politizálnak, de nagyon félünk, hogy ígérteiket csak a legközelebbi képviselőválasztásokig tartják be. Mert a képviselői cím igen nagy vonzerőt rejt magában. Reméljük, hogy a közönség majd átlát ezen a „politikamentes” szövetségen, melynek élén dr. Bordeaux és dr. Psebera nevű „magyarok” állanak.

Ezt nem mi írjuk, hanem szó szerint lefordítottuk a Vrerea című új temesvári román lapból.

Kiszorítják

az oroszok a román petroleumot Magyarországról

Tegnap Berlinből Budapestre érkezett a Deutsch-Russische Naftagesellschaft két igazgatója, akik a magyar külkereskedelmi intézettel léptek érintkezésbe. Ajánlatot tettek, hogy Magyarországnak olcsó petroleumot szállítanak. A magyarországi petroleumszükségletet alig husz százalék kivételével eddig Romániából szereztek be és azt valutával kellett fizetni. A berlini társaság most ajánlatot tesz, hogy az orosz petroleumot pengőórában szállítja és a vételárát hajlandó zárolt számlákon Budapestben hagyni, illetve alkalmas időben a magyar kormány engedélyével ezekért az összegekért magyar árut vásárolni. A tárgyalások még néhány napig fognak tartani.

Ezzel kapcsolatosan írják a budapesti lapok, hogy a szovjetkormány ajánlatot tett a magyaróvári műselyemgyár megvételére. A gyár valamennyi gépét és berendezését leszerelnék és elszállítanák Oroszországba, ahol azokat újból üzembe helyeznék. A magyaróvári műselyemgyár jelenleg veszteséggel dolgozik és azért nincsen kizárva, hogy az orosz vételi ajánlatot elfogadják.

* A Déli Hírlap Budapestben Állandóan olvasható a dunaparti Bristol szálloda balléban

Interjú akartak csinálni az újságírók a Temesváron átutazott Titulescuval, de csak azt tudták meg tőle, hogy nem nyilatkozhatik

Titulescu, akit a király hívó szava külföldről haza szólított, Bukarestbe való utaztában tegnap délután érte el Zombolyánál a román határt és délután egy óra ötvenhat perckor érkezett meg a Simplonvonattal a temesvári pályaudvarra. A Perron akkor már igen népes volt. Az utazóközönségben kívül nagy számban jelentek meg az újságírók, akik előre is biztosak voltak benne, hogy Titulescu szokása szerint igen szűkszavú lesz. Megjelent továbbá fogadtatására Grofsorean Kornél dr. főpolgármester, Radu Matei képviselő és Telegu János dr. közegészségügyi főfelügyelő.

A vonat percnyi pontossággal rohogott be a pályaudvarra, mire az újságírók valóságos rohamot intéztek ellene. Sorra vizsgálták a vagonokat és amikor felfedezték, hogy melyikben tartózkodik Titulescu, egymás hegyén-hátán kapaszkodtak fölfelé a lépcsőkön és nyomultak előre a szűk folyosón. Titulescu londoni követ kettős fülkéjének ajtajában azonban nagy meglepetésükre Mihalache fogadta őket, aki Párisból jövet már tegnapelőtt este találkozott a Montreuxból jövő Titulescuval és mindvégig együtt utazott vele. Mihalache, akin a szokásos nemzeti viselet helyett ezuttal testhez álló fekete ruha van, mosolyogva üdvözli az újságírókat és nevetve mondja:

— Annyan vannak az urak, hogy három koncentrációs kormányra is telne!

Az újságírók azonban Titulescu felől tudakozódnak.

— Alszik, — feleli Mihalache.

Az újságírókon keresztül utat tört magának Grofsorean Kornél dr. főpolgármester, akinek jöttére — melyet Mihalache jelentett — Titulescu mégis csak előkerült a kettős fülkének lefüggönyözött második részéből. Tényleg fáradt, látszik is rajta, máskülönbön nem változott. Ugyanaz, mint volt tíz év előtt. Mintha nem is lett volna idesebb. Sötét arcszíne és jellegzetes ajka hajszálynit sem változott. Kezet fog

a főpolgármesterrel, a bemutatkozó Radu Matei képviselővel és az újságírókkal. Ravaszul hunyorgat az újságírókra és ez már annak a jele, hogy nyilatkozni nem fog.

De az újságíróknak még nincs is ideje a kérdezésködére, mert máris megszólal Grofsorean Kornél dr. főpolgármester. Üdvözli és aztán ugyneki, mint a leendő kormánynak figyelmébe ajánlja Temesvár városát. Elmondja, hogy a szomorú gazdasági helyzet itt is érezteti hatását, a munkanélküliség egyre nő és ezért szükséges volna, hogy az ország támogassa a várost a közmunkák megindításában.

Radu Matei képviselő megjegyzi: A Bánság valamikor aranybánya volt, most pedig egy nagy temető.

Vége elérkezik az idő, amikor az újságírók is szóhoz juthatnának. Már már megindítják a kérdések pergőtűzét, amikor Titulescu minden interjúkísérletnek ezzel vet véget:

— Az újságírók intelligenciájuk-

nál fogva beláthatják, hogy nem nyilatkozhatom.

Percnyi mély hallgatás. Az újságírók ezt tényleg belátják és nem is kérdeznak semmit. Különbön is ismét Grofsorean Kornél dr. főpolgármester beszél a gazdasági helyzet szomorúságáról.

A vasuti személyzet egyszerre csak jelzi a vonatindulást, Gyors bucsuzás. A mozdony fűtül. Az újságírók kifelé tolongnak a szűk vagonfolyosón. Aztán egyenkint leugrálnak a már lassan mozogni készülő vasuti kocsirol. A Perronról az ablakon keresztül még betekintenek a fülkébe. Ott áll fáradtan Titulescu. A hálóban hevernek csomagjai. Vajjon melyikben van a helyzet kulcsa?

Az újságíróknak csak akkor jut eszükbe, amikor már lent vannak, hogy Mihalacheval kellett volna interjú csinálni. Mihalache azonban az egész idő alatt, Titulescu előkekerülése óta, elbujt és nem mutatkozott.

Kabos Ármin a Magyar Pártból való kilépésének okai

Kabos Ármin, az Uhrmann-cég tulajdonosa, tagja volt a Bánsági Magyar Párt elnöki tanácsának és a Magyar Párt megalakulása óta annak keretében igen agilis működést fejtett ki. Mindenkit meglepett az a körülmény, hogy Kabos e hét elején egyszerre két lapban — Bukaresti Magyar Kurirban és a Temesvári Hírlapban — a Magyar Pártból való kilépését és a párt eddigi politikai elveivel való szakítását jelentette be. A párt elnöki tanácsa foglalkozott Kabos bejelentésével, amelyre a következő levéllel válaszolt:

Az e hó 18.-án kelt levelét tegnap elnöki tanácsülésünk elé terjesztettük, amely azt tudomásul vette, s levele, valamint az egyik bukaresti lapban megjelent cikke alapján Önt a Magyar Pártból kilépettné tekintni. A Magyar Párt bánsági elnöki ta-

nácsa megállapítja, hogy Önnel szemben elvi ellentétei sohasem voltak, — elvi kérdésekben Ön sohasem tanusított a Magyar Párt vezetőségétől eltérő felfogást, ellenben azért tartotta magát távol több mint egy éve a párt munkájától, mert a párt orgánumai egy közös könyvkiadási vállalkozásból kifolyólag a Magyar Párt jogos anyagi követeléseit óhajtották Önnel szemben érvényesíteni, amivel csupán jól felfogott kötelességüket teljesítették.

A levélben említett anyagi természetű differenciák tekintetében felvilágosításért fordultunk a Magyar Párthoz, ahol kijelentették, hogy a párt Kabos Árminnal együtt egy szerződésben pontosan megállapított feltételek mellett kiadta a Magyar Évkönyvet. Az akció lebonyolítása után megtörtént az elszámolás, de

Déli
Hírlap

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
BELVÁROS, SZENTGYÖRGY TÉR
4. SZÁM.

ELOFIZETÉSI ÁRAK:

Havonta 80, negyedévre 240, fél
évre 460, évenként 900 l. — Két
félre: havonta 110, negyedévre
330, félévre 600, évenként 1200 l. —
vagy egyenlő értékű valuta.

Telefon:

2-52 este 9 után 7-85 és 2-42

A szerkesztésért és kiadásért
főszerkesztő felel.

A „Victoria” nyomda nyomása

Kóro Pál heti krónikája

*Ment a kormány és az élén
elment az ő Jorgája,
mind lemondott a kabinet,
ez a dolog mi szép, mi nett,
— alázatos szolgálja!*

*Levitézett miniszternek
mind sápadt az orcája,
nincs tekintély, nincs hatalom,
nincs ünneplés, diadalom,
— alázatos szolgálja!*

*Néhány urnak immár nincsen
miniszteri tárcája,
tegnap még nagy urak voltak,
ma nullára zsugorodtak,
— alázatos szolgálja!*

*Szakemberek kormányja volt,
feledés száll le rája,
elviszik most mind a szakot
s hagynak maguk után szagot,
— alázatos szolgálja!*

*Jorga elmegy Muntenibe
és nem lesz más dolgája,
csak ápolni a szakállát
s veregetni saját vállát,
— alázatos szolgálja!*

*Tisztségelők, nyugdíjasok,
éhes, rongyos gárdája
bucszkodik egyre-másra:
soha viszont nem látásra,
— alázatos szolgálja!*

*A kormányért nem fáj bizony
a tanítók májja,
örvendenek általában,
kórus zeng az iskolában:
— alázatos szolgálja!*

*Árván maradt rendeletek
zürzavaros skálája,
lemondtak a miniszterek
s nem készül új törvénysereg,
— alázatos szolgálja!*

*A távozó szakkormányt
a nép minden hálája,
hogy már végre elmegy tőlünk
és nem nyuzza tovább bőrünk,
— alázatos szolgálja!*

*Kiszellőzik alaposan
miniszterek szobája,
facér lett a híres kormány,
földig lóg a hosszú ormány,
— alázatos szolgálja!*

— Dragalina ezredes öccsének
kítüntetése. Dragalina Virgil
fregattkapitányt, a Ferdinand torpe-
dóromboló parancsnokát, különleges
kiküldetésben Londonba helyezték.
A fregattkapitány fia a világhábo-
ruban elesett Jon I. Dragalina
tábornoknak és öccse Dragalina
Kornél ezredesnek, a temesvári 38.
tarackezred parancsnokának.

A napközi gyermekotthon áldásos működéséről számoltak be az egyesület tegnap megtartott közgyűlésén

A temesvári karitatív jellegű intézmények között első helyet foglal el a napközi gyermekotthon egyesület, amely tegnap este a városháza tanácstermében tartotta rendes évi közgyűlését. A közgyűlést, amelyen Grofsorean Kornél dr. főpolgármester is részt vett, Domasneanu tábornok neje, az egyesület elnöknője nyitotta meg, majd dr. Kun Artur né társelnöknő számolt be az egyesület által fentartott napközi gyermekotthon működéséről. Utána Turturea tanár, a jótékony intézmény gondnoka, terjesztette elő jelentését, amelyből kitűnt, hogy a gyermekotthon zavartalan és áldásos működését a tagok és főképpen a város dicséretes áldozatkészsége folytán biztosíthatják. Nemes Hugó igazgató, az egyesület főpenztárosának jelentése után, a tagok kötelező hozzájárulási díját határozták meg, amelyet havonta husz leiben állapított meg a közgyűlés. Végül a választmányt egészítették ki a következő új tagokkal: Boszák Ferencné, Blajan Olga, Banarescu Mihalea, Czöndör Rózsi, dr. Dobrin

Kassziusz né, dr. Drechsler Miksáné, Deutsch Rezsóné, Dumitrescuné, Ecker Józsefné, Erdélyiné, dr. Farhescuné, Gellériné, dr. Hajdu Frigyesné, Kun Sarolta, Carabasné, dr. Krivánné, Kelemenné, Lovas Antalné, Liuba Anna, Lénárt Mátyásné, Marcuné, Pincu Kornélia, dr. Polacsek né, Popovici Olga, Reiter Károlyné, dr. Róth Dezsóné, dr. Raduné, Singer Klári, Stoianoviciné, Sendrea Mária, Turturea Györgyné, dr. Vuchetich Endrené, Vidrighin Alexandrina, dr. Kardos Gézáné, Baran Koriolán dr., Csendes Ferenc dr., Deutsch Artur dr., Dornhelm Jenő, Heim Miklós, Hajdu Frigyes dr., Kun Artur dr., Kutterer István, Krausz Mihály dr., Lendvai Jenő, Metzger Márton dr., Miklósi Kornél dr., Mustetiu János, Mátray Dezső, Róth Dezső dr., Turturea György és Vuchetich Endre dr. A választások után Grofsorean Kornél dr. főpolgármester is a jótékony helyes gyakorlására hívta fel a megjelent tagok figyelmét és ezzel a közgyűlés véget ért.

— A Magyar Párt mehalai altagozata vasárnap, június 5-én délután négy órai kezdettel rendezi meg tisztújító közgyűlését, melyen a központi pártvezetőség részéről is többen lesznek jelen.

— Resicai építőmester tragikus halála. Manera Bertalan, resicai építőmester kedden este Románresicáról hazafelé tartva a Berzaván átvezető hidon, elszédült és bezuhan a patakba. Holttestét reggel munkába siető bányászok találták meg.

* Ha Temesvárra jön, kérje mindent az ingyenes tájékoztatót. (Conducatorul prin Timisoara.)

— Szántiz szegény temesvári gyermekek Balcicban nyaral. A város ebben az esztendőben is fentartja Balcicban a szünidei gyermektelepet. A gyermekek az ottani elemi iskola épületében lesznek, amelynek kijavítására a város huszezer leit fordított. A nyaralótelep vezetője Vulpé István, a városi tanoncotthonok felügyelője lesz, az orvosi ellenőrzésre pedig Dragan Hilde dr. vállalkozott. A város ebben az évben szántiz szegény gyermeket küld Balcicba és pedig Juliusban ötvenötöt és ugyanannyit augusztusban.

— Kiadtak Magyarországnak egy volt temesvári pénzügyi titkárt. Emlékeztet, hogy Hajnal Sándort, a temesvári pénzügyigazgatóság volt titkárát, a temesvári rendőrség a pécsi ügyészség közörléve alapján április elején Temesvárról letartóztatta. Hajnal magyarországi tartózkodásának ideje alatt számos bűncselekményt követett el, majd Temesvárra szökött. Közben a Hajnal kiadatására vonatkozó diplomáciai tárgyalások befejeződtek és Hajnal itteni büntetésének kitöltése után átadták a magyar hatóságoknak.

— A svédek leszállították a bankamatlábát. A svéd nemzeti bank a kamatlábát 4,5 százalékról 4 százalékra szállította le.

— Amerikát nem érdeklik az európai ügyek. Az utóbbi időben az a terv merült föl, hogy a lausannei konferenciával egyidejűleg világgazdasági konferenciát is tartanak és a jóvátételi kérdéseket is ezen a tanácskozáson tárgyalják meg. Ezt a tervet, amely Angliából indult ki, Amerikában ellenzik és azt az álláspontot foglalják el, hogy az amerikai népet nem érdeklik a speciális európai kérdések és azoktól távol kíván maradni.



JORGA
a lemondás után is lengeti
szakállát

— A lugosi sziguranca tulkapása.

Endresz György, a tragikus körülmények között elhunyt magyar oceanrepülő és társának temetését — mint ismeretes — a budapesti rádióleadó útján a világ minden részében közvetítették. A megrázó gyászszertartás komoly kellemetlenségbe sodorta Salomon Lajos lugosi kávést, a Bristol-kávéház tulajdonosát, aki rádiógépét a kávéházban állította fel úgy, hogy a Budapestről közvetített gyászszertartást a kávéház vendégei is végighallgathatták. Erről tudomást szerzett a lugosi sziguranca is és a kávésnak csak hosszas utánjárás után sikerült a gyanúsításokat magáról elhárítani. A lugosi sziguranca talán mégsem ez a feladata * Igiéna fürdő és uzoda megnyitja a közönség számára.

— Elhunyt hitközségi alkalmazott. Grünwald Samu, a belvárosi zsidó hitközség alkalmazottja ötvenhárom éves korában hirtelen elhunyt. Grünwald huszonöt éven keresztül szolgálta a hitközséget, mint egyházi és városszerte népszerűségnek örvendett. Halálát özvegye es két gyermeke gyászolja. Tegnap délután nagy részvét mellett temették el.

* Csárdáskirálynő. A rónaci Haladókör szombat, június 4-én este féltizkor az Ujváry-féle teremben színterhozza Kálmán Imrénének Csárdáskirálynő című három felvonásos operettjét. A címszerepet Dirónka Ennie, partnerét Lursch Lénárd alakítja, a szubrett szerepében Hunyadi Kató, a táncos komikus figurájában pedig Mayer József lép föl. A többi nagy szerepet Horváth Gyuláné, Hunyadi Zsófi, Gyémánt Cili, Mayer Matild, Mayer Mariska, Bajtai János, Vajda Oszkár, Gyöngyösi István, ifj. Dóczy Lajos, Szántó Lajos, Békési Gyula, Rajeczky József, ifj. Bodor János, Glázer Arnold, Páger János, Dóczy István és Biebel Antal játsszák. A darabot Horváth Gyula rendezte, a táncokat pedig Tényi Irén tanította be. A zenekart Molnár Ernő vezényli és a sugást Bíró Zoltán látja el.

— Janek Géza belehalt sérülésébe. Janek Géza, a világhírű magyar szökő, ki számtalan nagy versenyben győztesként került ki az általa lovagolt lovakkal, néhány hét előtt ideggyógyosan megbetegedett. Pünkösdi vasárnapján Königsbergben tartózkodott és akkor történt, hogy idegromában szállodai szobájának emeleti ablakából levetette magát. Közeli három heti betegség után Janek tegnap belehalt sérüléseibe.

CAPITOL MOZI: Junius 3—4—5—6

APOLLO MOZI: Junius 7-8-9

Sláger!

Sláger!

CONRAD VEIDT

mint

RASPUTIN

100%-os német beszélőfilm. A „Fekete szerzetes” élete, szerelmi kalandjai, politikai intrikái és halála.

Szereplők:

Charlotte Ander — Karl Ludvig Diehl — Brigitte Horney — Bernhardt Goetzke

Rendezte: Adolf Trotz

Zenéjét szerezte: Fr. WENNEIS — Prof. METZL. Astoriafilm.

Előadások: 6 8 10 órákor Vasárnap: 4-6-8-10 órákor

Kedvező időjárás esetén nyári mozi

FORUM

Sláger! Premier!

Péntek, június 3-tól

A Párisban legnagyobb sikert aratott 100%-os németül beszélő, rendkívül bájos
ZENÉS VIGJÁTÉK, fülbemászó slágerdalokkal

A MONTPARNASSEI LEÁNY

Főszerepekben: EMMI BESSEL - FRITZ SCHULTZ - ERIKA GLÄSSNER - ALFRED ABEL
Legújabb FOX JOURNAL

Monopol: Filmcentrala Temesvár

Kedvező időjárás esetén este 10 órakor előadás a nyári kerthelyiségben



MIHALACHE

aki tegnap Titulescuval együtt
külföldről visszautazott Bukarestbe

— **Ez hiányzik még az emberiségnek.** Genuából jelentik, hogy Marconi, aki a kikötőben levő yachtján tartózkodik, titokzatos kísérleteket folytat. A kísérleteket egy géppel végzi, amelynek alkatrészei saját rajzai után készültek Angliában és külön-külön érkeztek meg a címére. Beavatottak tudni vélik, hogy Marconi az úgynevezett halál-sugarakkal kísérletezik, amelyekkel tavaly már sikerült kisebb állatokat elpusztítani. Most tökéletesíteni akarja találmányát, hogy az katonai célokra is alkalmas legyen.

* **Szeplőt, májfoltjait eltüntetni a higanymentes Depigmin arcviz.** Kapható kizárólagosan a Mária gyógytárban a Mária szoborral szemben. **Utánzatoktól óvakodni.**

— **Steinhardt nagyszerű társulata Temesvárott.** Temesvár mulatni és szórakozni vágyó közönségére kellemes meglepetés vár: Steinhardt Géza és remek társulatának három napos vendégjátéka. A közönség már régen megszerette Steinhardt remek humorát és nagyszerű társulatának művészetét. Idén friss, szellemes, néha kissé pikáns humora bővebb, színesebb lett és még inkább arra hivatott, hogy a temesvári közönséget megnevettesse. A közönség honorálni is tudja a nagy művész szeretetét, mert minden évben nagyobb és nagyobb érdeklődéssel figyel, nevet a színházban három órán keresztül. Idén is már óriási az érdeklődés a társulat vendégjátéka iránt. Föllépnek elsősorban Steinhardt a nevetés és humor koronázatlan királya, Sándor Anna a bájos szubrett, Vanek remek mutatványosaival, Kmochné, Harsányi Miklós, Kaffka Gyula, Kapossy Kató, Porfi M., Simay Ede, Sereghy A. Az igazán kitűnő műsorban benne foglaltatnak a budapesti kabarészínházak legnagyobb sikert aratott egyfelvonásosai: A kutyamosó, A fekete ló, A nászszék, Ada és Ida, Aki jól benősült, Az első ember, Hatsek és Sajó stb. A június 5, 6, 7-iki estélyek iránt máris nagy az érdeklődés, ami érthető is, hiszen mindenki, aki a hétköznapok szürkeségéből ki akar emelkedni, Steinhardtot várja, hogy hozzon friss humort. Jegyek már kaphatók a színházi pénztárnál.

Titulescu ma járul a király elé és a jövő hét elején megalakul az új kormány

A kormányválság megoldása már komoly stádiumba jut. Az uralkodó eleget tett a válsággal kapcsolatos alkotmányos formáknak, amennyiben a kibontakozást célzó kihallgatások sorát megkezdte a Parlament két háza elnökeinek, Pompeinek és Sadoveanunak a kihallgatásával. A további kihallgatások sorát most már Titulescu audienciája nyitja meg. Titulescu — akinek hazaérkezésétől és átfutó temesvári tartózkodásáról lapunk más helyén emlékezünk meg — ma délelőtt jelenik meg a királyi palotában.

Ennek a kihallgatásnak minden körülmények között nagy jelentősége lesz, akár mint designált miniszterelnök hagyja el Titulescu a királyi dolgozószobáját, akár nem.

Annyi bizonyos, hogy ez a kihallgatás közelebb hozza a válság megoldását. Politikai körökben annak a nézetüknek adnak kifejezést, hogy az új kormány legkésőbb hétfőig megalakul.

Most már csak az a kérdés, hogy ez a kormány milyen jellegű lesz. Koncentrációs kormány? Pártkormány? Hivatalnok kormány? Átmeneti lesz-e? Vagy hosszú élettartamra való berendezkedéssel alakul meg? Ezek mind olyan kérdések, amelyekre ma még senki sem tud választ adni és amelyekkel kapcsolatosan majdnem annyi a kombináció, ahány a politikus. Sokan vannak, akik azt a nézetet vallják, hogy az új kormány rövid léleketű lesz és **egyedüli feladata lesz a jelenlegi parlamenttel a választói törvény reformját megszavaztatni, azután majd következnek a parlament fel-**

osztása, a választás és a választási eredmények alapján megalakul az új kormány, amelyre hosszabb működés vár.

Jorga Miklós lemondott miniszterelnök, aki tegnap nyújtotta be a szenátus elnökségéhez kérvényét jog szerinti szenátorságának elismerése érdekében, ellene van annak, hogy a parlamentet feloszlassák, Vaida-Voevod Sándor a parlament felosztása mellett van és parlamentáris kormányt akar. A liberálisok pártkormány alakítása mellett törnek lándzsát természetesen azzal a

foku takarékoskodásban állana.

Azonban a takarékoskodás mellett gondolkodnak arra is, hogy az iparvállalatok adóját tizenöt százalékkal csökkentik és így azokat munkára serkentik. Szükségesnek tartják azt is, hogy az állami szállításokat a különböző iparvállalatoknak kifizessék, a munkanélküliséget enyhítsék és a munkástörvénykezést kiszélesítsék.

Az Ordinea Noua a válságról írott cikkében leszögezi tényként, hogy bármilyen is lesz a válság megoldása, az új kormány megalakításánál nem szabad megfélemlíteni Erdélyről.

Az ország kormányzásában Erdély képviselőinek részt kell adni.

A cikk annak a véleménynek ad kifejezést, hogy amennyiben nem sikerül a koncentrációs kormány létesítése, úgy a kormányalakítással Vaida-Voevod Sándort kell megbízni, aki a jelenlegi viszonyok között az egyedüli alkalmas államférfiu.

Az Adevurul közli a szociáldemokrata párt állásfoglalását és megállapítja, hogy a szocialisták ellene vannak minden személyiségek kormányának és alkotmányos választási kormányt követelnek.

A párt azon a nézetben van, hogy a külföldi adósságok fizetése megszüntetendő, a tisztviselői fizetések és nyugdíjak pedig azonnal ki-egyenlítendők.

Radikális reformokra van szükség pénzügyi téren. Sokkal kevesebb vesztélyt jelent a külföldi tartozások fizetésének megszüntetése, mint a teljes csőd.



feltétellel, hogy ezt a pártkormányt ők alakítsák meg. Hajlandók a kormányzás felelősségét vállalni. A liberális párt ugyancsak a parlament felosztását kívánja, de erre, valamint az új választásra már csak a liberális kormány uralomjutása után kerülne a sor.

A liberálisok már közre is adták programjukat, amely — a tisztviselői fizetések érintetlensége mellett — nagy-

BETHLEN REDIVIVUS? Buda-desti jelentés szerint erősen tartja magát az a hír, hogy a költségvetési vita után a Károlyi-kormány távozik a helyéről. Új miniszterelnöknek több politikust emlegetnek, köztük Bethlen István gróf volt miniszterelnököt is.

— **Papp Ibolya növendékhangversenye** június hó ötödikén, vasárnap, délelőtt tizenegy órakor lesz a belvárosi Weisz-palota negyedik emeletén levő tanítási helyiségben. Vendégeket szívesen látnak.

— **Bicikli és autó karambolja.** A gyárvárosi Hockl garázs közelében egy temesvári jelzésű autó elütötte a biciklin haladó Loichita Tódor 37 éves csendőrt. A csendőr valószínűleg nem hallotta a közeledő autót és kerékpárjával nekijáratott az utcába beforduló kocsinak. Fején szenvedett könnyebb természetű sérüléseket. A mentők bekötötték és lakására szállították.

— **Halálozás.** Özv. Kämpfne'r Béláné hetvenkét esztendőskorában meghalt. Az elhunytban Győri Emil temesvári zeneszerző édesanyját gyászolja. A megboldogult watrona temetése tegnap délután három órakor ment végbe nagy részvét mellett a belvárosi zsidó temetőben.

— **Sulyos autóbaleset Orsován.** Az Orsova közelében levő Mrakonyavölgyben sulyos autószerencsétlenség történt. Szvoboda Gyula orsovai lakos gépkocsija, amelyben a tulajdonoson kívül még Teichner Béla és Radoi János foglaltak helyet, a szűk hegyi uton megcsuszott és a mélységbe zuhant. A baleset következtében Teichner Béla, aki a kocsit vezette, sulyos zúzódásokat szenvedett, Szvoboda Gyulát pedig komoly belső sérülésekkel, eszméletlen állapotban huzták ki a felborult jármű alól. Különös szerencse folytán Radoi János, aki a zuhanás előtt kiugrott a gépből, minden sérülés nélkül került ki a szerencsétlenségből.

— **Dr. Ráth gyermekorvos** külföldi utjáról hazaérkezett és rendel új lakásán: Gyárváros, Coronini-ter 21. Tel. 12-75.

— **Óriási leépítés a Ganz-műveknél.** A Ganz-Danubius-művek, Magyarország és egész Európa egyik legnagyobb gépgyára nagyszabású leépítést eszközölt. Hírek szerint 15 igazgató, 15 cégvezető és 450 tisztviselő kapott felmondó levelet. A leépítés előzményeihez tartozik, hogy a gyár, amelynek üzletköre egész Indiáig elterjed, óriási állami szállításokat bonyolított le. Az idei magyar költségvetés ezeket szűkebb keretek közé szorította és a Ganz-művek legnagyobb rendelőjét elvesztve, üzemét átcsoportosítani volt kénytelen. Kornfeld Móric dr., a Ganz elnöke, kijelentette, hogy az üzem jobb foglalkoztatása esetén az elbocsátásokat megszünteti és a leépített tisztviselőket újra alkalmazza. A Ganznak Romániában főtelepe van.

Tulterhelt ingatlanok, bankok által rendezett árverések és házak elköttyavetyélése szomorú kísérői koldus-szegénységünknek

A temesvári telekkönyvi hivatalban valamikor a tisztviselőknek anynyi dolga akadt, hogy szuszogni is alig tudtak a munkától. Az egyre nagyobb mérveket öltő elszegényedés első idejében ez a munka még jobban felszaporodott, mert az emberek egymásután vettek föl kölcsönöket ingatlanaira, amelyeket aztán a kölcsönadók sietve bekebeleztettek. Ez azonban csak átmeneti jelenség volt, bárha közel két esztendőig tartott. Ebben az évben odáig jutottunk, hogy a temesvári telekkönyvi hivatalban nyilvántartott ingatlanok legtöbbje tul van terhelve és azokra újabb jelzálogkölcsönöket még akkor sem lehetne felvenni, ha a kölcsönadást a bankok már hónapok előtt nem szüntették volna be.

Az általános leszegényedésnek abba a stádiumába jutottunk, hogy a telekkönyvi hivatal munkája hónapról-hónapra kevesebb. Az elmúlt két hétben mindössze harminchét bejegyzést eszközöltek. Ebből volt tizenegy új bekebelezés, nyolc törlés, vétel hét, végrehajtás három és árverés nyolc. A bekebelezésnél csak két izben szerepel új adósság. Ezt sem bankok, hanem magánosok adták. A többi kilenc eset mind régebbi adósság volt, amely eddig váltókölcsön,

vagy kötelezvényes adósság volt, azonban a hitelezők ezt most már nem tartották elég biztonságosnak és azért telekkönyvileg is biztosították magukat.

Régeinte tizennégy nap alatt százával történtek új bekebelezések és igen sok volt a millió felüli. Most a legmagasabb nem lépte túl a háromszázezer leit.

A tizenegy bekebelezés végösszege mindössze 1,162.270 leit tesz ki. Ezzel szemben a telekkönyvi törlések végösszege 1,420.000 leit tesz ki. A törlések nem azért történtek, mintha az adósok egyszerre sok pénzhez jutottak volna, hanem azért, mert vagy kénytelenek voltak ingatlanukat szabad kézből eladni, vagy pedig az ingatlan árverésre került és az árverésen befolyt összeget fordították a bekebelezett adósság kifizetésére és így jött létre a törlés.

Végrehajtást temesvári ingatlanokra az elmúlt két hét alatt csak három izben és mindössze 163.000 lei erejéig vezettek. Árverés viszont nyolc esetben volt és pedig 804,748 lei összegben.

A végrehajtásoknál az ezzel biztosított összegek egyetlen esetben sem érték el a százezer leit. Az árveréseknél a legmagasabb összeg két-

százyolcvanezer lei volt, öt esetben pedig az összeg százezer leien alul maradt. Meg kell állapítanunk, hogy az ingatlanokra az elmúlt két hétben az árveréseket és végrehajtásokat kizárólag pénzintézetek vezették.

Ezzel szemben örvendetes tény, hogy még mindig akadt hét jómódu ember, aki ingatlant vásárolt. Egyetlen ingatlan vételára maradt csak százezer leien alul, a legmagasabb ár azonban nem volt nagyobb hatszáznyolcvanezer leinél. Tehát — bárha az ingatlanok ára az utóbbi időben esett — átlagban

csak a közepes ingatlanokra akadt vevő, holott Temesvárott számos milliós ingatlan eladó ma.

A hét ingatlanvásárlás végösszege 2,560.000 lei.

A bekebelezés, végrehajtás és az árverés vagyonszerzés. Ennek végösszege az elmúlt két hét alatt 2,130.018 lei. Viszont a törlés és az ingatlanvétel vagyonszaporodás. Ennek összege ugyanezen két hét alatt 3,980.000 lei. Ha ezt a két számot összevetjük, arra az örvendetes következtetésre jutunk, hogy a telekkönyv szerint az elmúlt két hétben a közvagyon 1,849.982 leiel gyarapodott. Szinte hihetetlen a mai nyomorúságos és borzalmas gazdasági viszonyok között.

IDŐJÁRÁS. A meteorológiai intézet jelenti: Melegedő időjárás várható egyes helyeken zivatarokra való hajlandósággal.

— **Romániai orvosok budapesti látogatása.** A Budapesten tartózkodó romániai orvosok tegnap délelőtt meglátogatták a Lukácsfürdőt, ahol Papp Lajos dr. előadást tartott a fürdő gyógyhatásairól. A vendég-orvosok nagy figyelemmel hallgatták az előadást és különösen a masszázst iránt érdeklődtek. Délben a fürdőigazgatóság ebédet adott a tisztelőknek. Délután a román orvosok Károlyi Gyula gróf miniszterelnöknél jelentek meg teán.

— **Magyar szintársulat Lugoson.** Jódy Károly szinigazgató társulata, amely a napokban kezdi meg Temesvárott a nyári szinkörben az előadásokat, Lugoson vendégszerepel. A kitűnő társulat nívós előadásokkal és gondosan összeválogatott műsorral a legkényesebb igényeket is kielégíti, de sajnos csak mérsékelt sikerrel, pedig a törekvő szinigazgató lugosi vállalkozása nagyobb érdeklődésre tarthatna számot és a fokozott támogatást is megérdemelné.

— **Bizottsági ülések.** A városi vágóhid, a fuvartelep és a strandfürdő működésének ellenőrzésére kiküldött bizottságok szombaton, június 4-én délután hat órakor tartják meg üléseiket a városházán.

— **A szabad fürdés áldozatai.** A fürdőidény áldozatainak száma napról-napra szaporodik. Naponta érkeznek jelentések a Bánság különböző részeiből, amelyek tragikus végtüfűrdőzéstől számolnak be. Az áldozatok javarésze: fiatal gyermek és ezért helyes volna, ha a csendőrségek fokozott szigorúsággal lépnének fel a szabadban való fürdés ellen. A szabadban való fürdés legújabb áldozata Radu János nyolc éves, Brestea községbeli gyerek, aki a község határában levő tóba fulladt. Az ügyészség megadta a temetési engedélyt.

Leszállított árak mellett

a legolcsóbban vásárol szöveteket és hozzávalókat a B á n s á g leg-nagyobb és legrégebb szaküzletében

Rabong & Schneider

Temesvár-Belváros, Szt. György-tér
: : róm.-kath. püspöki palota : :

* Kedvezményes utazás Budapestre Budapesten a Nemzeti Vadászati Védegyelet a Vigadóban június hatodikáig bezárólag agancs és vadászati trofea kiállítását rendez. A kiállításra kedvezményesen lehet utazni a magyar határtól és pedig első osztályon második osztály egész jeggyel, második osztályon harmad osztály menetjeggyel, harmadik osztályon pedig fél másodosztály jeggyel. A kedvezményes utazásra jogosító igazolványok belépőjeggyel együtt a Déli Hírlap kiadóhivatalában kaphatók. Darabja 120 lei. A fenti kedvezmények a Budapestre való visszautazásnál is fennállanak.

— **Fegyverek oltalma alatt.** Tokióban a mikádó tegnap a rendes ünnepek között nyitotta meg a parlament új ülésszakát. A parlamentbe vezetett uton a mikádó és Sheito miniszterelnök autót fegyveres katonák kétoldalt motoros kerékpárokon kísérték, hogy az esetleges merényletektől őket megvédjék. A parlamentet háromszáz fegyveres rendőr őrizte.

— **Kerti ünnepély a Gyárvárosban.** A Gyárvárosi Római Katolikus ifj. Egyesület június 19-én Tigris-utca 6. számú házában nagyszabású kerti ünnepélyt rendez. Az ünnepély különböző szórakoztatásokkal délután négy órakor kezdődik és este kilenc órakor reggelig tartó táncfal folytatódik.

A lugosi villanyáramfogyasztók letétje. A lugosi villamosáramfogyasztók: óraletét címén mintegy hatszázezer leit fizettek be, amely összeget a lugosi Creditul Banatean banknál helyezték el betétként. Tavaly az ideiglenes városi bizottság Biraescu Sándor dr. ajánlatára elhatározta az összeg kivételét és a városi pénztárban való elhelyezését. A bank azonban a felmutatott betétkönyv ellenére mostanáig huzta az összeg kifizetését és mivel a Creditul Banatean a konverziós törvény védelmét élvezzi, ennél fogva az összeg előreláthatólag sokáig nem kerül még a lugosi városháza pénztárába.

— **Eltették a tragikus végű Ghica herceget.** A prahovamegyei Gorcani községben nagy katonai pompa között ment végbe a szerencsétlen körülmények között meghalt Ghica Jonel, a kiváló pilóta temetése. A temetésre Bukarestből eljött egy diszszázad és a repülők küldöttsége. A gyászbeszédet Brarianu György mondotta. A temetési menet fölött több repülőgép keringett. A holttestet a Ghica-család sírboltjában helyezték örök nyugalomra.

ELSŐRENDŰ - SZÁRAZ
PARKETTA
VERSENYKÉPES OLCÓ ÁRON
BELA KRAUSER FILM TEMESVÁR IV.
TELEFON: 18-46

Mozi

Rasputin

A Capitol mozi új hangosfilmje

A félelmetes hírű orosz szerzetes életét dolgozták fel ebben a filmben, amelynek főszereplője Conrad Veidt, a világhírű német filmszínész. A film nagy sikere elsősorban Conrad Veidt művészetének köszönhető, aki a tőle megszokott démoni külsőt teljesen elvetve, egyszerű és emberi vonásokkal, Rasputin lelkületét finom művészzel érzékeltető alakítást nyújt. A pompás filmben mint vörös fonál vonul végig Rasputin káprázatos karrierje, aki egyszerű szerzetesből a hatalmas birodalom diktátorává küzdötte fel magát és halála előtt emberek millióinak sorsát tartotta kezében. A démoni akarral rendelkező szerzetes az orosz udvarhoz került, ahol a súlyos és nagybeteg cárevis meggyógyításával mérhetetlen befolyásra tett szert. A hatalom tetőpontján egy pillanatra megszállt és ez okozta azután bukását. Jusupoff herceg és barátai az elpusztítására szövetkeznek, ami sikerült is és Rasputin ellenségeinek kezétől hal meg. Conrad Veidt mellett Charlotte Anderson, Brigitte Horney, Hermine Sterler Ottó, Karl Ludwig Diehl, Bernhard Götzke, Theodor Loos és Paul Henkel művészi játékukkal járulnak hozzá a sikerhez.

Klasszikus táncművésznő az Apollóban. Harvay Anny, a kiváló párisi táncművésznő, mielőtt romániai turnéja után elhagyná az országot, három napon át a gyárvárosi Apolló moziban lép fel a rendes előadás keretében. Harvay Anny pénteken, szombaton és vasárnap valamennyi előadás közben eljéti a híres Salome táncot és más klasszikus táncprodukciókat mutat be. Az előadásokon a rendes jegyek felülfizetés nélkül érvényesek.

Mozi mősora

Belvárosi Capitol mozi: Rasputin (beszélő film.)
Forum mozi: A montparnassei leány (zenés vígjáték)
Gyárvárosi Apolló mozi: Négy szökevény (Beszélő film.)
Józsefvárosi Tivoli mozi: Malek mint Casanova (Beszélő film.)

Apollo moziban
péntek, szombat, vasárnap

Anny Harvay

klasszikus táncművésznő
fellépte minden előadáson
rendes helyárák mellett

Rádió

Péntek (Junius 3.) Bukarest. 1 óra: Gramofonzene. 2 óra: Gramofonzene. 6 óra: A rádiózenekar hangversenye. 7 óra 10: Szórakoztató zene. 8 óra 40: Gramofonzene. 9 óra: Hegedűjáték 9 óra 30: Egyházi és román karénekek. 10 óra 15: Zenekari hangverseny. Budapest. 10 óra 15: Zenekari hangverseny Steller Mária (ének), Kovács Antal (hegedű) és Arany József (ének) közreműködésével, közben hírek. 2 óra: Déli harangzó az Egyetemi templomból. 2 óra 5: A városi színház kamarakórusának hangversenye, közben hírek. 3 óra 15: Népiszkolai testnevelő tanfolyam. 4 óra 45: Árfolyamhírek. 6 óra: Szunyoghné-Tüdös Klára divattudósítása. 6 óra 45: Hírek. 7 óra: Horváth Lajos előadása: Harc a nemzeti hadseregért. 7 óra 30: Szalónzenekari hangverseny. 9 óra: Kuruc dalok. Előadja Cselényi József (ének) és Lugossy István (tárogató). 9 óra 45: Perger Ferenc dr. előadása: A Berlin-Bécs-Budapest városok közötti nyolcevezős verseny alapításáról. 10 óra 10: A Nemzeti Zeneke növendékeinek évszázadi zenekari hangversenye. Szünetben a rádió külügyi negyedórája. Utána hírek, majd Bura Károly és cigányzenekarának hangversenye az alsó margitszigeti Márkus-étteremből. 12 óra: A Broadways Boy-zenekar hangversenye Sidersky Brunó énekszámával. Bécs. 1 óra 30: Zenekari hangverseny. 2 óra 40: Gramofonzene. 3 óra 10: Gramofonzene. 7 óra 5: Délutáni hangverseny. 9 óra 40: Svéd népdalok. 10 óra 30: Szimfonikus hangverseny. 12 óra 10: Táncczene. Belgrád. 1 óra: A rádiózenekar hangversenye. 2 óra 5: Cigányzene. 5 óra 45: Gramofonzene. 7 óra: Harmonikahangverseny. 7 óra 30: Gramofonzene. 9 óra 30: Népdalok. 11 óra 30: Zongora és hegedűhangverseny. 12 óra: Cigányzene. Langenberg. 7 óra: Délutáni hangverseny. 10 óra: Könnyű zene. 12 óra 20: Zenekari hangverseny. Milánó. 9 óra: Könnyű zene. 9 óra 30: Gramofonzene. 10 óra 50: Kamarazene. 12 óra: Tarka-est. Prága. 9 óra 45: Operaelőadás. 12 óra 35: Gramofonzene. Róma. 9 óra 50: Gramofonzene. 10 óra 45: Zenekari hangverseny. Strassburg. 8 óra 30: A rádiózenekar hangversenye. 9 óra 45: Szórakoztató zene. 10 óra 30: Esti hangverseny. Varsó. 9 óra 35: Gramofonzene. 10 óra 15: A filharmonikus hangversenye. 12 óra 50: Táncczene.

Szombat (Junius 4.) Bukarest. 1 óra: Gramofonzene. 2 óra: Gramofonzene. 6 óra: Tar-

ka hangverseny 7 óra 10: Szórakoztató zene. 8 óra 40: Gramofonzene. 9 óra 45: Zenekari hangverseny. Budapest. 11 óra 15: A Berend-szalónzenekar hangversenye, közben hírek. 2 óra: Déli harangzó az Egyetemi templomból. 2 óra 5: Gramofonzene, közben hírek. 4 óra 45: Árfolyamhírek 6 óra: A Rádióélet gyermekjátékszórója. 6 óra 45: Hírek. 7 óra: Rigó Jancsi és cigányzenekarának hangversenye. 8 óra: Mosdóssy Imre előadása Következetesség és példaadás a gyermeknevelésben. 8 óra 30: Krudy Andor cimbalomhangversenye. 9 óra: Rádióamatőrposta. 9 óra 45: Tarnay Alajos dalai. Előadja Szedő Miklós. Zongorán kísér a szerző, hegedűn Hannover György. 10 óra 15: Fedák Sári rádióestje. 11 óra: Az első honvédegyalozred zenekarának hangversenye. Utána hírek, majd Sovánka Sándor és cigányzenekarának hangversenye a Baross-kávéházból. Bécs. 1 óra 30: Zenekari hangverseny. 2 óra 45: Gramofonzene. 5 óra 20: Gramofonzene. 7 óra: Délutáni hangver-

seny. 8 óra 35: Előadás gramofonzenével. 9 óra 35: Énekduett hangversenye 10 óra 25: Hangjáték előadása. 12 óra 15: Zenekari hangverseny. Belgrád. 1 óra: Gramofonzene. 2 óra 5: A rádiózenekar hangversenye. 6 óra: Gramofonzene. 7 óra: Balalajka-jazz. 9 óra: Vendéglői zene. 10 óra: A rádiózenekar hangversenye. 11 óra 45: Szakszofonszólo Langenberg. 7 óra: Zenekari hangverseny. 10 óra: Vidám-est. 12 óra 20: Esti hangverseny. 2 óra éjjel-után: Jazz-band. Milánó. 9 óra 5: Zenekari hangverseny. 9 óra 30: Gramofonzene. 10 óra 15: Szórakoztató zene. 1 óra éjjel-után: Hírek, majd könnyű zene Prága 9 óra: Mandolin és gitárzene. 9 óra 40: Vidám-est. 11 óra: Fuvózenekar hangversenye. Róma. 10 óra: Gramofonzene. 10 óra 45: Operaelőadás. Strassburg. 8 óra 30: Gramofonzene. 9 óra 45: Gramofonzene. 10 óra 20: Operaelőadás. 12 óra 30: Táncczene. Varsó. 10 óra 15: Könnyű zene. 12 óra 10: Zenekari hangverseny. 12 óra 50: Táncczene.

hívta. A verseny nyilvános, meghívókat az érdeklődőknek szívesen ad a kamara titkári hivatala.

Nemzetközi vasuti konferencia. Bukarestben ma nemzetközi vasuti konferencia kezdődik. A konferencián Svájc, Franciaország, Ausztria, Olaszország, Jugoszlávia és Magyarország államvasutainak megbízottai vesznek részt. A tárgyalásokon tarifális kérdések forgalom jövőképe és a nemzetközi szabályozásával foglalkoznak.

Román petróleum új piaca spanyol földön. A bukaresti spanyol követ közölte a külügyminisztériummal, hogy Spanyolország hajlandó Romániával kereskedelmi szerződést kötni. A spanyol kormány a kereskedelmi szerződésben kész a romániai petróleumnak nagyobb piacot biztosítani. Az erre vonatkozó tárgyalásokra csak az új kormány megalakulása után kerülhet sor.

A román-magyar áruforgalom biztosítása. A magyar kormány diplomáciai jegyzékben közli Bukaresttel, hogy hajlandó a clearingrendszerű román-magyar áruforgalomra vonatkozó egyezmény megkötésére. A magyar kormány ajánlatot tesz a tárgyalásoknak Budapesten való megtartására és a román delegátusokat ott szívesen látja, hajlandó azonban arra is, hogy a maga megbízottait Bukarestbe küldje. Az erre vonatkozó tárgyalások csak az új román kormány megalakulása után kezdődnek.

Gabonaárak maganárufolyama. Buza 340—345 lei, tengeri 250, zab 225, árpa 320, burgonya 195, tökmag 675 és korpá 180 lei száz kilónként. Lucernamag 20, lóheremag 40, kendermag 7.50 és bab 4.50 lei kilónként. Az irányzat az összes terményekben lanya.

Közgazdaság

Tehetségversenyt rendez a temesvári kereskedelmi és iparkamara

Junius 4. és 5. napjain a temesvári kereskedelmi és iparkamara a kerületbe tartozó három felső kereskedelmi iskola végzett növendékeinek tehetségversenyt tartja meg első ízben. A verseny egyrészt alkalmat ad a kereskedelmi és ipari vállalatok vezetőknek a legjobban végzett és leghetesebb növendékek megismerésére, másrészt pedig a kereskedelmi iskolák tanulóit arra serkenti, hogy a közgazdasági élet eseményeinek megismerésére magánuton is törekedjenek. A versenyen a temesvári állami, izraelita felekezeti és a lippai állami felső

kereskedelmi iskolának most legjobban végzett tanulói vesznek részt. A verseny győzteseit a kamara aranygyűrűvel tünteti ki.

A jelöltek szombaton délelőtt 9 órakor a kamara elnöksége által megállapított írásbeli tételt dolgozzák ki. Szóbeli versenyre csak azok kerülnek, akik az írásbelin sikerrel állották meg helyüket. A szóbeli verseny vasárnap délelőtt 10 órakor lesz a kereskedelmi és iparkamara tanácstermében és arra a kamara a temesvári nagykereskedőket, gyárigazgatókat, bankigazgatókat és kereskedelmi iskolai tanárokat meg-

Halálvonalat

A Déli Hírlap eredeti regénye

Írta: A. G. Griffiths

Fordította: Vécsey Leó
3. folytatás.

— Tehát a hölgy grófnő?
— A komorna így szólította. Ez minden, amit tudok. Így hallottam.
— Mikor látta utójára a hölgy komornáját?
— A legutóbbi éjszakán. Azt hiszem, Amberieux-nél, körülbelül este nyolc órakor.
— Nem reggel?
— Nem, uram, efelől egészen biztos vagyok.
— És nem is Larohe-nál? Nem jött az utolsó állomás előtt a kocsi, amikor az urnője felkelt, felöltözött és valószínűleg szüksége lett volna rá?
— Nem; nem is engedtem volna.
— És mit gondol, hol lehet most a komorna?
A kalauz olyan arckifejezéssel, amely emlékeztetett a gyenge méjük tekintetére, nézett a főnökre.
— Bizonyára itt van valahol a közeiben, az állomáson, vagy annak környékén. Nem hinném, hogy most cserbenhagyná az urnőjét, — tette hozzá végezetül ostobán.
— Mindenesetre, ezt hamarosan elintézhetik. — A főnök odafordult egyik segédjéhez, aki mindvégig, az egész idő alatt mögötte állt és így szólt:
— Indulj el, Galipaud és nézz utána a dolognak. Nem, várj! Már én is majdnem olyan buta vagyok, mintez

a fajankó. Irja le nekem azt a komornát, — fordult ismét a kalauz felé.

— Magas és karcsu, sötétszemű, nagyon feketehajú leány volt. Fekete ruhát viselt, egyszerű fekete kalappal. Többre nem emlékszem.

— Igyekezzen megtalálni, Galipaud... és tartsd szemmel. Szükségünk lesz rá... hogy miért, azt egyelőre nem tudom megmondani, mert lát-szólag nem szerepel az eset kapcsán, de mégis kéznél kell lennie. — Aztán ismét a kalauz felé fordult, tovább folytatta a kérdezősködést:

— Kérem, fejezze be! Az mondta, hogy a 9. és 10. szám a hölgy volt. Helyes. No és a 11. és 12?

— Az üres volt az egész utazás alatt.

— És az utolsó négygyás fülke?

— Ott két ágyat foglaltak csak el. Azt hiszem, két francia ur, legalább is franciául beszéltek egymáshoz és hozzám is.

— Tehát akkor most minden utas megvan. Kérem, álljon ide oldalt és én be fogom hívni az utasokat. Akkor majd meg fogjuk állapítani a helyüket és mellékelni fogjuk a nevüket is, személyi adataik alapján. Block hívja be őket egyenként.

III. FEJEZET

Az első kihallgatás

A gyors kérdések, amelyeket Flocon intézett az utasokhoz, majdnem minden esetben ugyanazok voltak és a vizsgálatnak ebben a korai stádiumában csak a személyazonosság megállapítására szorítottak.

Az első, aki belépett, az francia volt. Joviális, kövércu, széptartású férfi, akit Anatole Lafolaynek hívtak

és kijelentése szerint becses, nagyértékű drágakövekkel kereskedett. A 13. számú ágyat foglalta el az F-fülkében. Hálótársa egy fiatalabb férfi volt, kisebb, karcsubb, de azonos típusu. Jules Devauxnak hívták és kereskedelmi ügynök volt. Az ő ágya a 15. számot viselte. Mindkét férfi megmondta a címét, hivatkozott egész sereg jóhírt ismerősére, ami kedvező benyomást keltett.

A harmadik utas, aki megjelent, a magas, őszhajú angol volt, aki bizonyos vezetőszerpet vállalt a büntény felfedezése alkalmával. A neve Sir Charles Collingham generális volt, az angol királyi hadsereg tisztje; vele együtt a fülkében utazott a lelkész. Az utóbbi a tiszt bátyja volt, főtisztelendő Silas Collingham, Norfolk grófságban Theakstone-Lammas rektora. Az ő ágyuk az 1. és 4. számú volt az A-fülkében.

Mielőtt az angol generálist elbocsátották volna, megkérdezte, hogy vajjon lehetséges az, hogy őket a pályaudvaron továbbra is feltartóztassák.

— Igen, lehetséges, — szólt Flocon röviden. Nem szerette ugyanis, ha kérdéseket intéztek hozzá. Még azt is megjegyezte, hogy ilyen körülmények között neki kötelessége az utasokat kivétel nélkül visszatartani.

— Szeretném ugyanis értesíteni az angol nagykövetséget.

— Önt ismerik ott? — kérdezte a detektív, aki nem akart nyomban hirtelt adni Collingham szavainak. Elvégre az ilyenfajta kijelentés lehet valamilyen ravaszság is.

— Személyesen ismerem Lord Dufferint; együtt voltam vele Indiában. Azonkívül Papillon ezredest is, a ka-

tonai attaché; ugyanabban az ezredben szolgáltunk. Ha értesítik a követ-ségen, az utóbbi kétségtelenül személyesen fog értem jönni.

— Hogyan gondolja ön, hogy értesítsük?

— Ennek az eldöntését teljesen önre bízom. Csak arra kérem, tudásuk velük, hogy engem és a bátyámat visszatartottak, mint gyanúsítottakat.

— Ez nem egészen így van, monsieur le Général. De úgy tesztek, amint ön kívánja. Telefonálni fogunk innen a nagykövetségre, hogy értesítsék d'excellenciáját...

— Igen, Lord Dufferint és barátomat, Papi Ion ezredest.

— ... mindarról, ami történt. És most ha megengedik, folytatni fogom.

Azután behívták az angolokéval szomszédos B-fülke egyedülálló utasát. Ez egy olasz férfi volt, névszerint Natale Ripaldi; sötétbőrű ember, kékesen fekete hajjal és felborzott fekete bajusszal. Az Inverness-rend hosszú fekete kabátját viselte s gyűrött kalapja, amelyet a kezében tartott és alattomosan lesütött tekintete határozottan valami összeesküvőhöz tette hasonlóvá.

— Ha megengedi, monsieur, — szólalt meg a férfi, miután a szokásos kérdéseken túl voltak — én némi világot vehetek erre a szerencsétlenségre.

— Nem mondaná meg, hogy miképpen? Talán ön is segédkezett? Jelen volt? És ha igen, akkor miért várt eddig felvilágosításaival? — mondta a detektív, aki elég hűvösen fogadta a felajánlott támogatást.

(Folyt. köv.)

Apróhirdetések

30 leiért

megtudhatja múltját, jelent és jövőjét, vidékiek levélben küldjenek 40 leít béléjében és mellékeljék a születési dátumot. Munkanélküliek kedvezményben részesülnek.

Jósnő

IV., Bonnaz-u. 16. I. emelet.

Alkalmazás

Lapárusítók

azonnal felvétetnek
magas jutalékkal
Jelentkezni a

Déli Hírlap

KIADÓHIVATALÁBAN

Kerestetik

egy gazdatiszt 95 hold, gazdaság vezetése, közvetlen Temesvár mellett aki ért a mintagazdaság és tejgazdasághoz. Ajánlatokat „Szakember” jelíggé a kiadóba kérek. (663)

Mindenes szobaleány

éves bizonyítványokkal azonnalra felvétetik. Cim a kiadóban. (710)

Kisegítő onkoláló

kisasszony azonnalra felvétetik. II. Fő-u. 48. (673)

Allást keres

Gyermektelen házaspár

tiszta és megbízható, házmesteri állást keres. IV., Pályasor 26. (563)

Apolónének

azonnalra ajánlkozik középkorú özvegy nő, hosszabb bizonyítvánnyal, vidékre is megy. Illéséknél II. Háromkirály-utca 20. (530)

Gyermekeket a délelőtti órákra,

nyári szünidőre elvállal francia svájci nő. Cim a kiadóban. (622)

Adás-vétel

Utazó kofterek 100 lei-től, irattáskák valódi bőrből 180 leitől kezdve

FEUER bőrüzem Mercy-utca 8. (Deutsches Testvérek mellett). (910)

Ablakok

kerettel, jó állapotban olcsón eladó. Szerb hitközség, Belváros, Domtér 4. (667)

Csigalépcső

megvételre kerestetik. Cim a kiadóban. (252)

Eladók női ruhák,

kabátok és cipők jó állapotban olcsón — Liget ut 9. I. 4. (622)

Fehér gyerekszoba-butor

eladó. I. Kinizsi utca 2. ajtó I. (678)

Ha szép akar lenni,

használjon KULKA-féle liliom-tejkrémet, liliomtejszappant, liliom-pudert, 3 színben. Kapható kizárólag KULKA EMIL városi gyógyszerárában, a „Fekete Sashoz”, Belváros, Szent György-tér.

100 hold szántóföld

(elsórángu) Tolvadia község (Temes-Torontál) közvetlen közelében eladó. Popovicu Valér, gyógyszerész Detta. (669)

Eladó

használt de teljesen jó karban lévő „Centrifugal” viz-szállító pumpa. Prohaszka Antal Jimbolea. (607)

Butorraktár felosztása

miatt mélyen leszállított árak csak

Winkler R.

Temesvár-Gyárvar, Buzási ut 12. sz. a Turul cipőgyárnál

Családi ház

magas földszintes 2 szoba, 1 udvari, szuterénben 2 szoba, 1 udvari, melléképítményekkel, gyümölcs kerttel július 1-re kiadó vagy eladó. III. Eneas-u. 17. Pokorny telep. (671)

Eladó

éttermi asztalneműek, ezüst evész-közök, ezüst tálaló, rézüst, pénz szekrény Erzsébetváros, Dózsa-utca 4 sz., Maitre Jean (94)

Lakás

Különbejáratu szoba

elegánsan butorozott, fürdőszoba használattal Erzsébetváros elején kiadó. Telefon 13-81. (649)

15 leiért egyszer

60 leiért egész hétig

HIRDETJÜK KIADÓ LAKÁSÁT!

A hirdetés díja előre fizetendő

Butorozott szoba

külön bejárattal folyóvízzel azonnal

(parkra néző, szép világos, distingvált urnak) Gyárvaros, Liget-ut 9. I. em. 2. sz. Neptun fürdő mellett.

Butorozott szoba

külön bejárattal azonnal

Kisoda, X. utca 10 szám 5-ös villamos megállónál.

1 szoba-konyha

melléképítményekkel azonnal

Józsefváros, Pacsirta-u. 2.

1 szoba-konyha modern

melléképítményekkel július 1-re

Erzsébetváros, Tirol-u. 78.

Garconlakás

2 szobás fürdőszobával azonnal

Belváros, Lloyd-sor Közlebbit a lap kiadóhivatalában.

2 szobás utcai

(melléképítményekkel) azonnal

Erzsébetváros, Korona-utca 13 (3-as villamos megállónál). Gyárvaros, Téli-és Távirdu-utca sarok. Érdeklődni: Erzsébetváros, Vörösmarty-utca 7. (üzlethelyiségnek is alkalmas).

2 szobás utcai

fürdőszobával

jun. 15-re vagy jul. 1-re Gyárvaros, Alsóárók-u. 2. (új szám). Érdeklődni az udvaron vagy a korszmárosnál a Huszár vendéglőben.

2 szobás modern

augusztus 1-re

Belváros központjában. Közlebbit: Temesvári Bank.

2 szobás modern

fürdőszobával azonnal

Józsefváros, Fröbl-utca 41 (Bejárat a Begabalsoron) Érdeklődni: Weisz Gyula III., Begabalsor 1.

2 szobás modern

fürdőszobával

Gyárvaros, Coronini-tér 19/21. Bővebbet: Gyárvaros, Str. Dacilor 33/35 II. 5.

3 szobás

azonnal

Kisoda, X. utca 10 szám 5-ös villamos megállónál.

3 szobás utcai,

modern azonnal

Belváros, Dom-tér 16. Bővebbet: Dr. Dobosán ügyvédnél Dom-tér 16.

3 szobás utcai,

modern azonnal

Józsefváros, Fröbl-utca 41 (Bejárat a Begabalsoron) Érdeklődni: Weisz Gyula III., Begabalsor 1. Gyárvaros, Fő utca 33/35.

3 szobás modern

utcai augusztus 1-re

Belváros központjában. Közlebbit: Temesvári Bank.

Gyárvaros, Fő-utca 33/35.

Józsefváros, Dr. Braun Str. Mircea Voda (Missits-u) 9.

Erzsébetváros, Emmausz-utca 7.

3 szobás modern

szept 1-re

Józsefváros, Dr. Braun Str. Mircea Voda (Missits-u) 9.

4 szobás modern

azonnal

Gyárvaros, Fő-utca 33/35

4 szobás modern

aug. 1-re

Belváros központjában. Közlebbit: Temesvári Bank.

Üzlethelyiség

(világos tágas)

Gyárvaros, Coronini-tér 19/21. Bővebbet: Gyárvaros, Str. Dacilor 33/35 II. 5.

Hirdesse kiadó

lakását e rovat-

ban

5 szobás

utcai lakás, melléképítményekkel fürdőszoba nélkül (Belváros, Erdő utcában II em) július 1-re kiadó. Érdeklődni III. Holló u. 31. (670)

Vendéglőhelyiség

a Belvárosban azonnal kiadó. Felvilágosítással szolgál az Ipari Munkaadók Szindikátusának titkársága d. e. 12 óráig I. ker. Jenőherceg-utca 20. (672)

Püspökuton

Műhle-kertben épült villában 2 szobás szép modern lakás több évi bérlefzetés ellenében kiadó. Vagy 200.000 lei kölcsön kerestetik első helyi betáblázásra. — Ajánlatokat „Püspök-ut” jelíggé kérek a kiadóban leadni. (665)

Különbejáratu

elegánsan butorozott szoba fürdőszoba használattal kiadó. (Begabalsor) 20/24 II. em. 2. (666)

Különféle

Munkájukban támogassuk a vakokat!

Tagjaink kosár és nádszék fonással, házipipó készítésével, zenével és zongora-hangolással foglalkoznak, műhelyünkben mindennemű kosár és kerti butor javítást is vállalunk, levelezőlap hívásra a munkánkért házhöz is megyünk a n. é. közönség szives támogatását kéri a „Vakok egyesülete” Erzsébetváros Posta utca 2. (599)

Kis gyermekeket

vállal tartásra csekély díjazásért gyermekeszerető özvegy. Cim a kiadóban. (576)

Jó házikoszt

kapható IV. Csermák udvar b/ház II. em. 24 (675)

Biztos tőkebefektetés

Egy tehermentes ház 10% tiszta jövedelemmel 1 1/2 millió leiert szabad kézből eladó. Érdeklődések jelen lap kiadóhivatalában „Biztos tőkebefektetés” jelíggé alatt leadni kéretnek. (1013)

Házra

első helyi kebelezésre kereselek. 10.000 lei kölcsönt. Cimeket „Jó kamatot fizetek” jelíggé a kiadóba kérek (674)

Prefectura Judetului Timis-Torontal
Biroul Economic

No. 5541/1932.

Publicatie

Se aduce la cunostinta celor interesati, ca in ziua de 23 Iunie 1932 ora 10 se va tine in localul Prefecturii de Timis-Torontal din orasul Timisoara, licitatie publica pentru aprovizionarea drumului judetean Beba - Vecha - Aradul - Nou intre klm. 76+000-63+350, cu 460 m. c. piatra sparta.

Valoarea lucrarilor dupa deviz este de Lei 261.360.

Licitatia se va tine in conformitate cu art. 88-110 inclusiv din legea Contabilitatii Publice, Regulamentul Oficiului Central de licitatie si normelor publicate in Monitorul Oficial No. 127 din 4 Iunie 1931.

Toate persoanele cari vor lua parte la licitatie vor depune pe langa oferta si o garantie provizorie de 5% din valoarea furniturii oferite, iar oferta se va face numai in conformitate cu devizul, caetul de sarcini si oferte typ, care pot fi vazute in ficare zi de lucru in orele de ser. icu la biroul economic al Prefecturii.

Timisoara, la 30 Maiu 1932.

Prefect: Seful serviciului:
Furlageanu m. p. Russa m. p.

Ha eddig még nem vette meg

ugy szerezzé be azonnal magának

Gyakorlati könyvelési utmutató-t

Nincs többé könyvelési nehézség :- Mindenre kész minta
A legújabb törvények összes előírásai figyelembe véve

Kisebb kereskedelmi és iparvállalatoknak nélkülözhetetlen
ÁRA CSAK 30- LEI

Kapható:

DÉLI HIRLAP KIADÓHIVATALÁBAN

Vidékiek pénzben vagy bélyegben 35- leit küldjenek
:- be és postafordultával kapják a könyvet :-